


CRT

Carta de Porte Internacional por Carretera

Conhecimento de Transporte Internacional por Rodovia

El transporte realizado bajo esta Carta de Porte Internacional está sujeto a las disposiciones del Convenio sobre el Contrato de transporte y la Responsabilidad Civil del Porteador en el Transporte Terrestre Internacional de Mercancías, las cuales anulan toda estipulación que se aparte de ellas en perjuicio del Remitente o del Consignatario.

O transporte realizado ao amparo deste Conhecimento de Transporte Internacional está sujeito as disposições do convênio sobre o Contrato de Transporte e a Responsabilidade Civil do Transportador no Transporte Terrestre Internacional de Mercadorias, as quais anulam toda estipulação contrária às mesmas em prejuízo do Remetente ou do Consignatário.

1 Nombre y domicilio del remitente / Nome e endereço do remetente CLAYENS NP TUNISIA:- Zone industrielle de M'GHIRA III - Lot N°3 - 2082 FOUCHANA - Tunisie Tel. +21631308314 - Fax +21679408314 COFAT AUTOMOTIVE SYSTEMS SARL:40 RUCDU 18 JANVIER 1952-1001 TUNIS- TUNISIE TEL:213-71156000					2 Numero / Número <p style="text-align: center;">UY284123674</p>									
4 Nombre y domicilio del destinatario / Nome e endereço do destinatário LEONI WIRING SYSTEMS DE PARAGUAY S.R.L. CALLE JUAN PABLO OCAMPOS S/N SAN LORENZO - PY - PARAGUAY R.U.C. 80080122-9					3 Nombre y domicilio del portador / Nome e endereço do transportador  JAUSER CARGO PARAGUAY S.A Av. Aviadores del Chaco, 2050 - Torre 2, Piso 2 ASUNCION - PARAGUAY Telefone: + 595 21 2387304									
6 Nombre y domicilio del consignatario / Nome e endereço do consignatario LEONI WIRING SYSTEMS DE PARAGUAY S.R.L. CALLE JUAN PABLO OCAMPOS S/N SAN LORENZO - PY - PARAGUAY R.U.C. 80080122-9					5 Lugar, país y fecha de emisión / Localidade e país de emissão MONTEVIDEO - URUGUAY									
9 Notificar a / Notificar a LEONI WIRING SYSTEMS DE PARAGUAY S.R.L. CALLE JUAN PABLO OCAMPOS S/N SAN LORENZO - PY - PARAGUAY R.U.C. 80080122-9					7 Lugar, país y fecha en que el portador se hace cargo de las mercancías / Localidade e país e data em que o transportador se responsabiliza pela PUERTO DE MONTEVIDEO - URUGUAY <p style="text-align: right;">29/12/2023</p>									
11 Cantidad y clase de bultos, marcas y números, tipo de mercancías, contenedores y accesorios <i>Quantidade e categoria de volumes, marcas e números, tipos de mercadorias, containers e peças</i> 01X40' MRKU5689030 QUE DICE CONTENER 14 PALLETS QUE DICEN CONTENER TUERCA /BRACKET PLAST(AUTO REPUESTO) NCM:39269090 SEGUN FACTURA COMERCIAL NUMERO:INVRR23003249 - INVRR23003116 - 22300112					12 Peso bruto en Kg. / Peso bruto em Kg. PB: 1.262,0000 Kg <p style="text-align: right;">Kg</p>									
					13 Volumen en m.c. / Volume em m.cu <p style="text-align: center;">17,14 M³</p>									
					14 Valor / Valor <p style="text-align: center;">US\$ 8.488,99</p> Moneda / Moeda DOLAR									
15 Gastos a pagar <i>Gastos a pagar</i>		Monto remitente <i>Valor remetente</i>		Moneda <i>Moeda</i>		Monto destinatario <i>Valor destinatário</i>		Moneda <i>Moeda</i>		16 Declaracion del valor de las mercancías / Declaração do valor das mercadorias <p style="text-align: center;">US\$ 8.488,99</p>				
										17 Documentos anexos / Documentos anexos FACTURA COMERCIAL NUMERO:INVRR23003249 - INVRR23003116 - 22300112				
Total / Total										18 Instrucciones sobre formalidades de aduana <i>Instruções sobre formalidades de alfândega</i> RUTAS: MONTEVIDEO, RUTAS 1,3 SALTO , CONCORDIA, CHAJARI, EMPALME RN 119 MARIANO LOZA, EMPALME RN 21 SALADAS, CORRIENTES, PTE GRAL BELGRANO p/RN 112RESISTENCIA / CLORINDA / PUERTO FALCON PUERTO FENIX- PARAGUAY				
19 Monto del flete externo / Valor do frete externo														
20 Monto del reembolso contra entrega / Valor do reembolso contra entrega														
21 Nombre y firma del remitente o su representante <i>Nome e assinatura do remetente ou seu representante</i> VARIOS Fecha / Data 29/12/2023										22 Declaraciones y observaciones <i>Declarações e observação</i> SE EMITEN TRES ORIGINALES Y SIETE COPIAS NO NEGOCIABLES, SEGURO CONTRA TODO RIESGO POR CUENTA Y ORDEN DEL EXPORTADOR, LIBERANDO A LA EMPRESA TRANSPORTADORA DE TODA RESPONSABILIDAD INCLUSIVE CONTRA CLAUSULA DE REPETICION. PESO, CALIDAD Y CONTENIDO DECLARADO POR EL EMBARCADOR SIN EL CONTROL DE TRANSPORTISTA.				
Las mercancías consignadas en esta Carta de Porte fueron recibidas por el portador aparentemente en buen estado, bajo las condiciones generales que figuran al dorso. / As mercadorias consignadas neste Conhecimento de Transportes foram recebidas pelo transportador aparentemente em bom estado, sob as condições gerais que figuram no verso.										24 Nombre y firma del destinatario o su representante <i>Nome e assinatura do destinatário ou seu representante</i> LEONI WIRING SYSTEMS DE PARAGUAY S.R.L. Fecha / Data 29/12/2023				
23 Nombre firma y sello del porteador o su representante <i>Nome assinatura e carimbo do transportador ou seu representante</i> JAUSER CARGO PARAGUAY S.A Fecha / Data 29/12/2023														